

# Bedienungsanleitung

Versenkregner

**Hydra S-H / -WH**  
**Hydra XS-H / -WH**

PERROT



## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>SICHERHEIT</b> .....	<b>3</b>
1.1	KENNZEICHNUNG VON HINWEISEN IN DER BETRIEBSANLEITUNG .....	3
1.2	GEFAHREN BEI NICHTBEACHTUNG DER SICHERHEITSHINWEISE .....	3
<b>2</b>	<b>BESCHREIBUNG</b> .....	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>INSTALLATION</b> .....	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>SONDERWERKZEUGE</b> .....	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>INBETRIEBNAHME / WINTERFESTMACHUNG</b> .....	<b>6</b>
5.1	INBETRIEBNAHME .....	6
5.2	WINTERFESTMACHUNG .....	6
<b>6</b>	<b>SEKTOR EINSTELLEN</b> .....	<b>7</b>
<b>7</b>	<b>DÜSE TAUSCHEN</b> .....	<b>10</b>
7.1	UNTERSCHIEDSMERKMALE EINLAUFDÜSEN HYDRA XS .....	12
7.2	EINSTELLEN DER EINLAUFDÜSE .....	13
7.3	EINBAU REGNEREINSATZ .....	14
<b>8</b>	<b>AUSBAU / EINBAU SPÜLEINSATZ</b> .....	<b>15</b>
8.1	EINBAU REGNEREINSATZ .....	16
<b>9</b>	<b>WARTUNG</b> .....	<b>16</b>
<b>10</b>	<b>BETRIEBSSTÖRUNGEN + BEHEBUNG</b> .....	<b>17</b>
10.1	FUNKTIONSSTÖRUNGEN .....	17

## 1 Sicherheit

Diese Betriebs- und Sicherheitsanleitung enthält grundlegende Hinweise, die bei Montage und Betrieb zu beachten sind. Daher ist diese Betriebsanleitung unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme vom Monteur sowie dem zuständigen Fachpersonal / Betreiber zu lesen.

Es sind nicht nur die in diesem Abschnitt "Sicherheit" aufgeführten allgemeinen Sicherheitshinweise zu beachten, sondern auch die in den anderen Abschnitten eingefügten speziellen Sicherheitshinweise.

### 1.1 Kennzeichnung von Hinweisen in der Betriebsanleitung

Die in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise, deren Nichtbeachtung Gefährdungen von Personen hervorrufen kann

sind mit dem allgemeinen Gefahrensymbol



besonders gekennzeichnet.

Bei Sicherheitshinweisen, deren Nichtbeachtung Gefahren für den Regner und dessen Funktion hervorrufen kann, ist das Wort

**ACHTUNG**

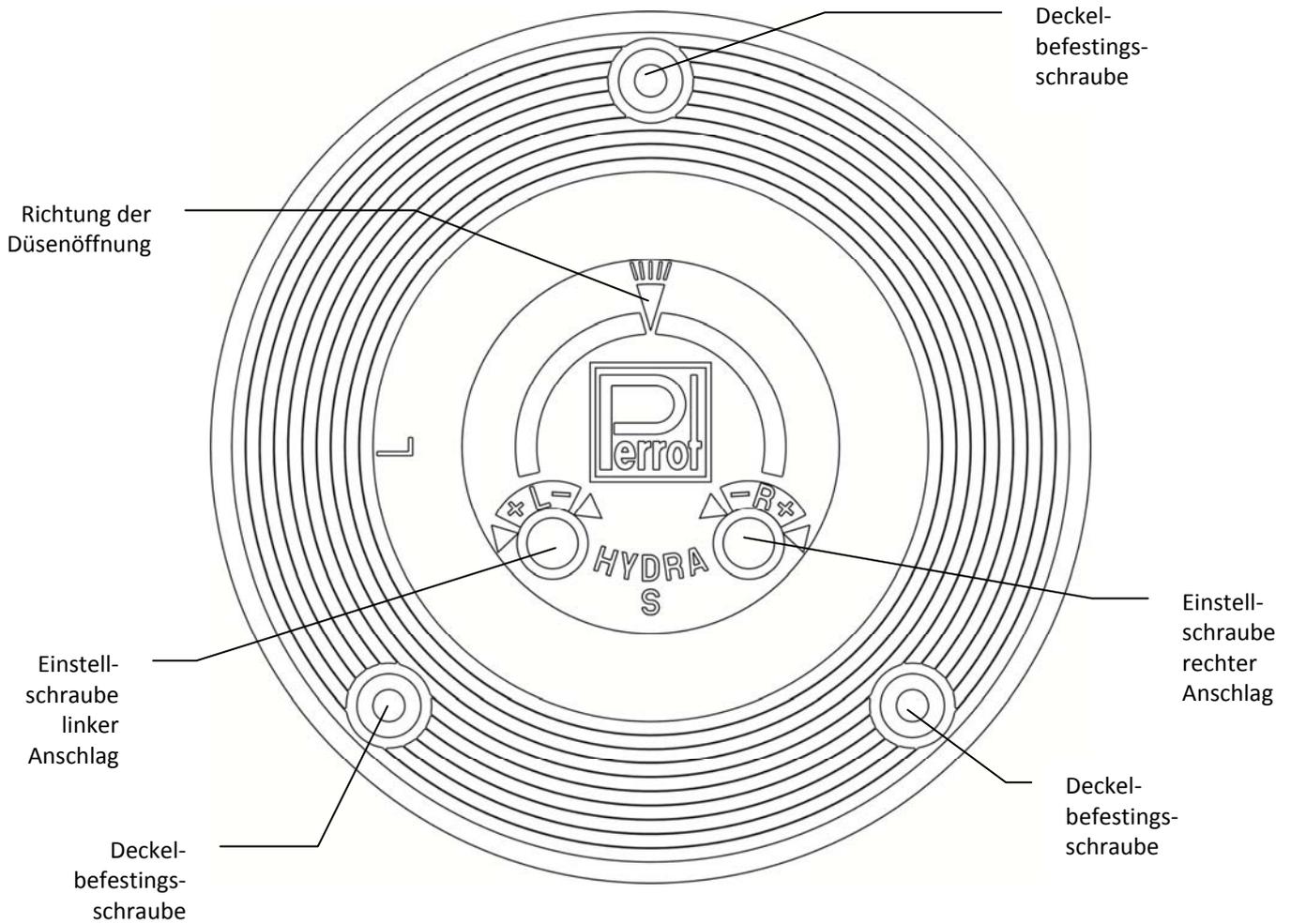
eingefügt.

### 1.2 Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise

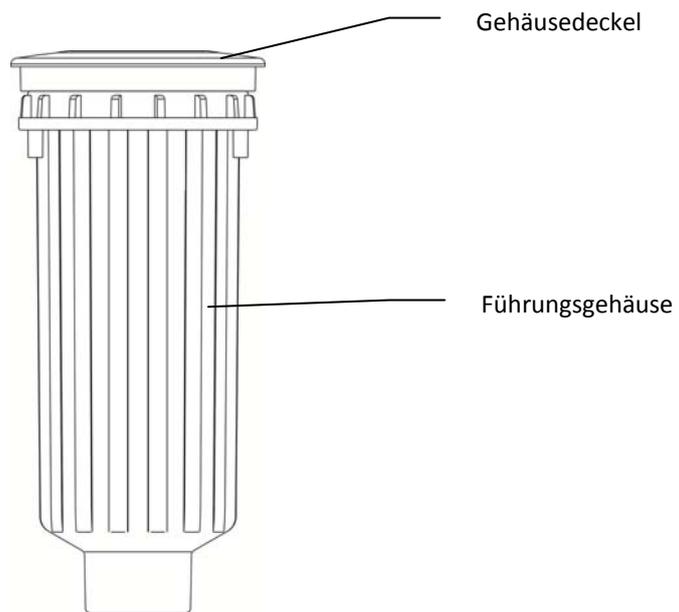
Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann sowohl eine Gefährdung von Personen als auch von Umwelt und Maschine zur Folge haben. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zum Verlust jeglicher Schadensansprüche führen.

## 2 Beschreibung

*Draufsicht*

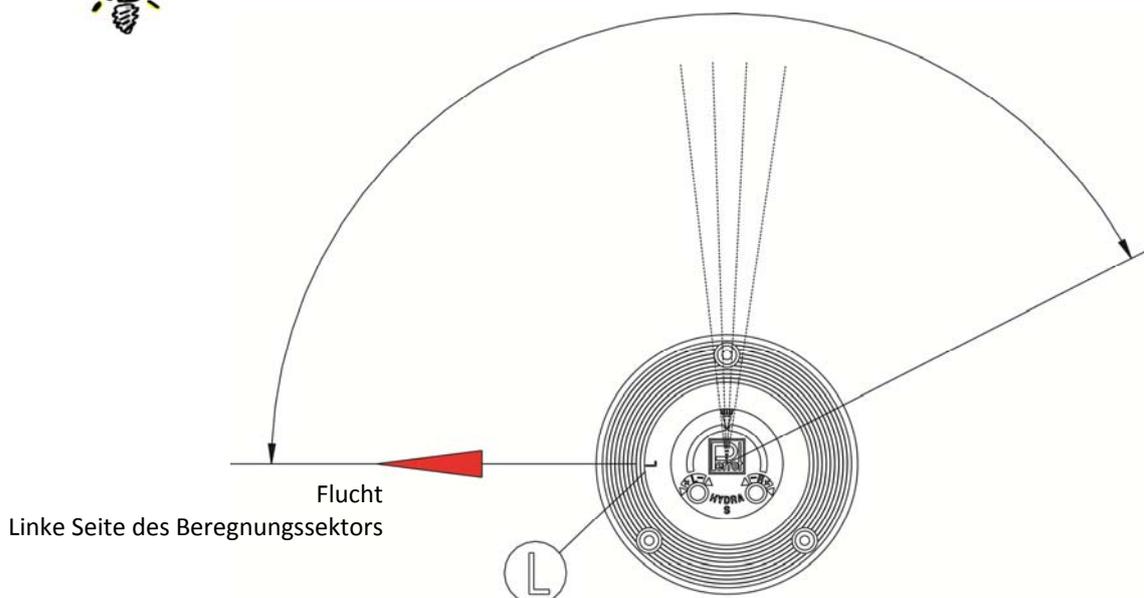


*Seitenansicht*



### 3 Installation

- ☆ vor Montage der Regner die Leitung sorgfältig spülen
- ☆ Anschlussgewinde mit Teflonband eindichten.
- ☆ Beachte: Teilkreisregner müssen so ausgerichtet werden, dass die Markierung „L“ – in die Flucht von der linken Seite des Beregnungssektors zeigt.



### 4 Sonderwerkzeuge

Sicherungshalter für Regnerkopf Hydra L/M/S	Halter für Düsenwechsel		RT14031
Spüleinsatz für Hydra S+M	Leitung spülen		RT14934
Zange für Düsentausch	Düse tauschen		ZB98276
Torx Schlüssel, TX 20	Für Schrauben am Deckel		ZB98289

## 5 Inbetriebnahme / Winterfestmachung

### 5.1 Inbetriebnahme

- a) Wasserzufuhr zum Regner langsam öffnen, bis Betriebsdruck ansteht. Regnerkopf steigt auf und beginnt sich zu drehen.
- b) Nachdem die Wasserzufuhr geöffnet ist und der max. Betriebsdruck erreicht ist, Regner und Anschluss auf Dichtheit prüfen.
- c) Regner auf einwandfreie Funktion prüfen.



**Nicht in Richtung der Düsenöffnung stehen!**

### 5.2 Winterfestmachung

- ☆ Vor Eintritt der Frostperiode, muss der Regner entleert werden. Hierfür muss am Leitungsnetz ein leistungsstarker Kompressor angeschlossen werden. Ventil am Regner so lange geöffnet lassen, bis aus der Regnerdüse nur noch Luft austritt.



**Der Ausblasdruck sollte 5bar nicht überschreiten**



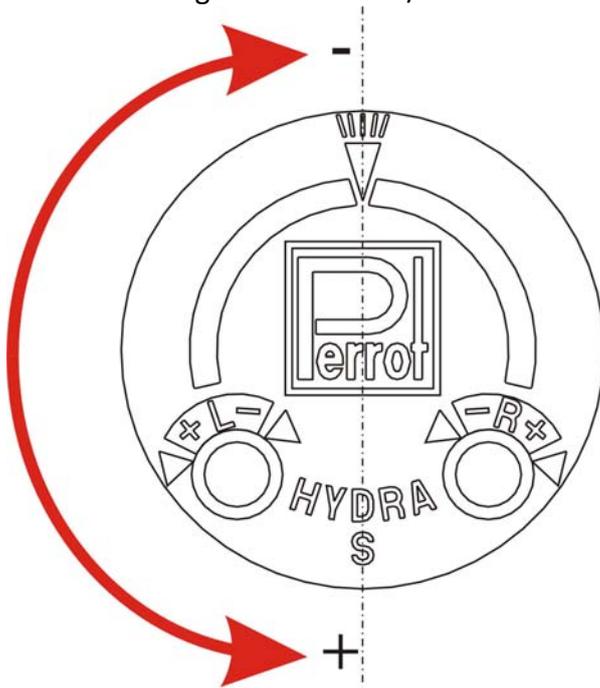
Versenkregner verfügt über kein Entleerventil und kann somit nicht über Schwerkraft entleert werden.

**6 Sektor einstellen**  
(Nur bei Teilkreisregner)



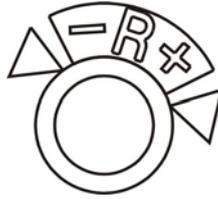
☆ Linke Anschlagseite mit  einstellen.

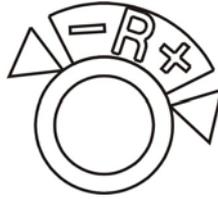
Linker Anschlag lässt sich um +/- 90° verstellen



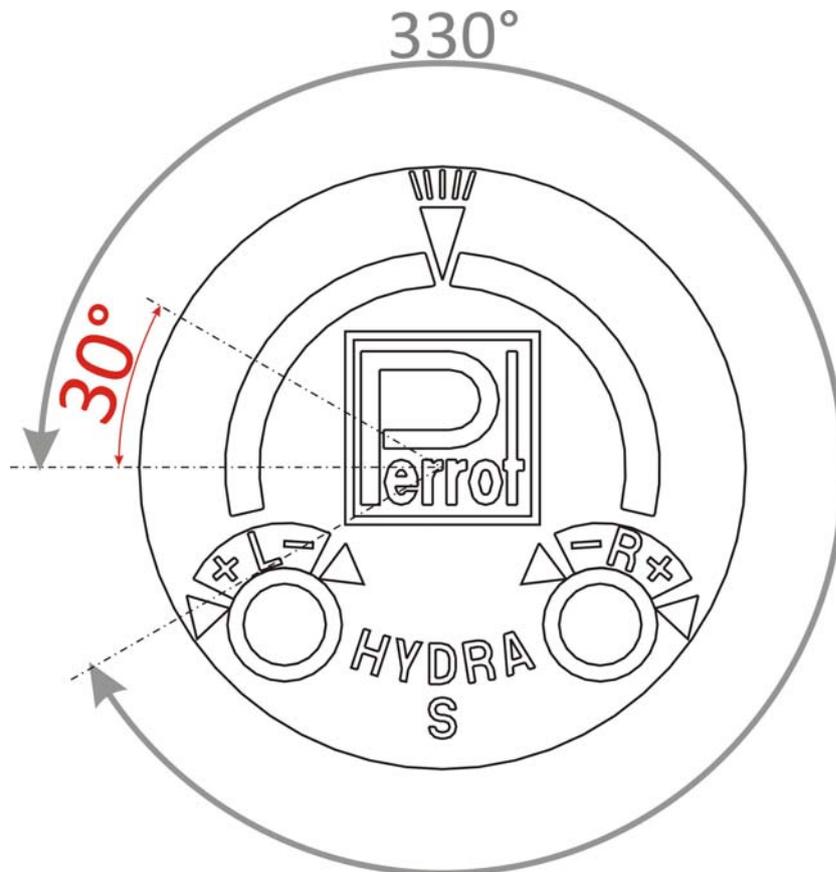
**Beachte:**

Bei einer vollen Umdrehung der Stellschraube, wird der Sektor Anschlag um 60° verstellt



☆ Rechte Anschlagseite mit  einstellen.

Rechter Anschlag lässt sich auf einen Sektor von 30° bis 330° einstellen.



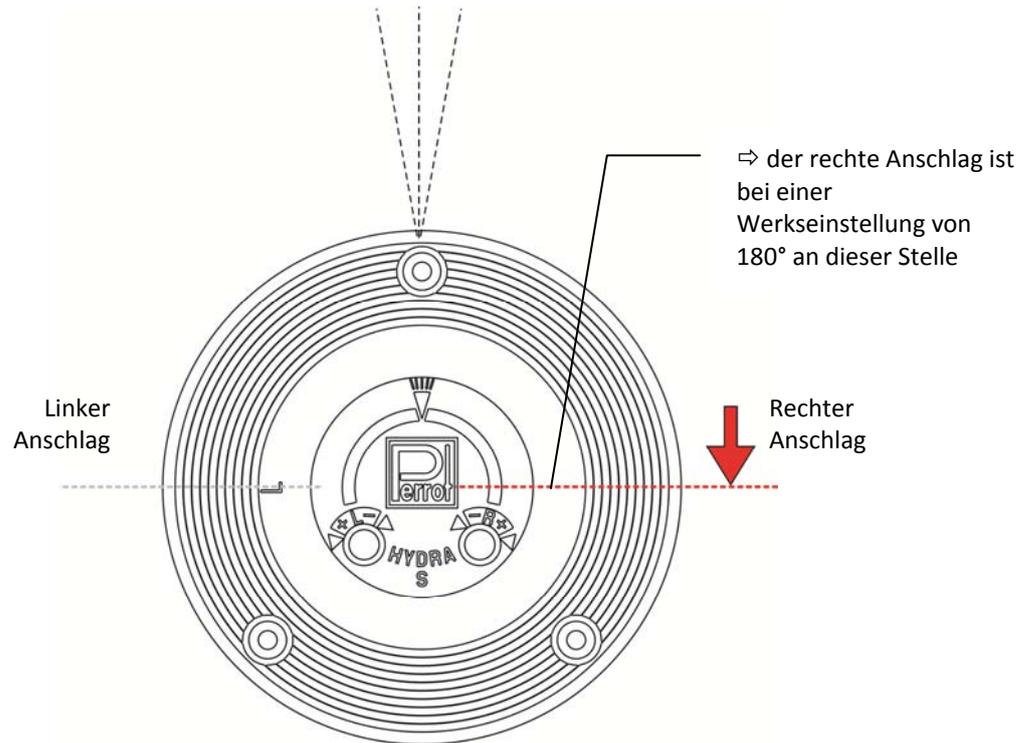
**Hinweis:** Werkseitig ist der Beregnungssektor immer auf 180° eingestellt.



**Hinweis:** Um die Wartezeit beim Einstellen des Beregnungssektors zu verkürzen, kann der Regnerkopf manuell in die momentane Drehrichtung vorgedreht werden.



**NICHT ZURÜCKDREHEN!**

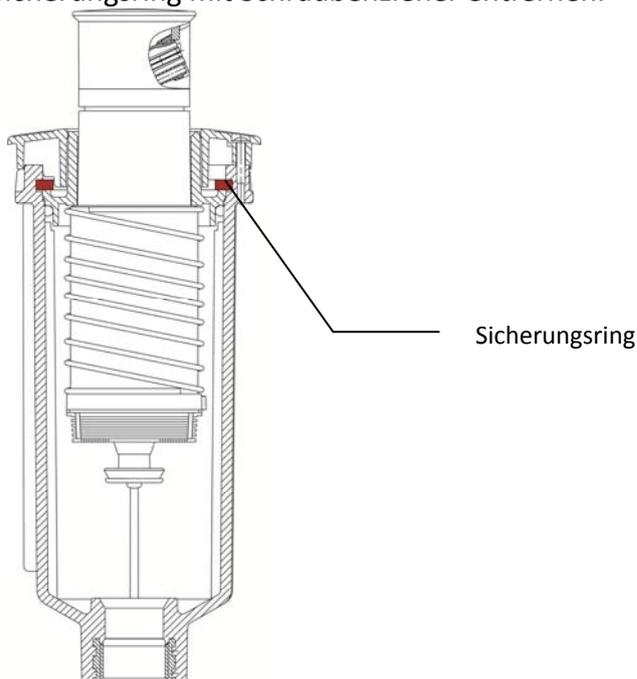


## 7 Düse tauschen



Sicherstellen, dass Regner drucklos ist.

- ☆ Alle 3 Deckelbefestigungsschrauben lösen und Deckel abnehmen
- ☆ Weißen Sicherungsring mit Schraubenzieher entfernen.

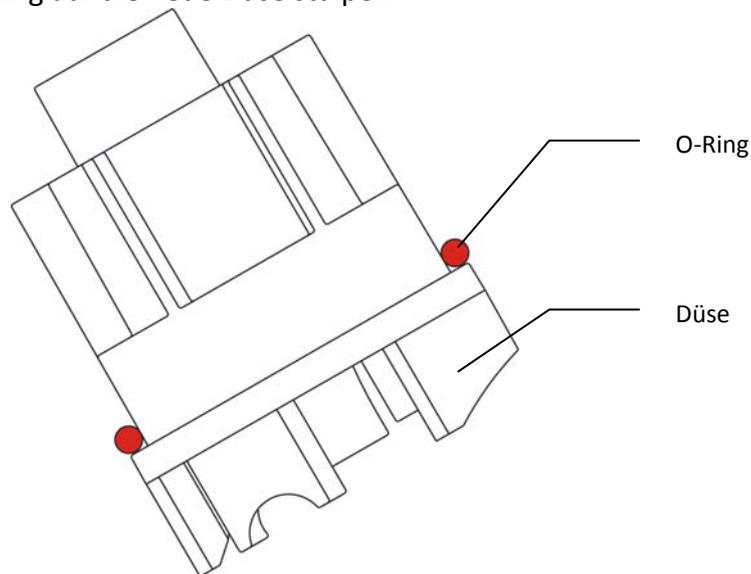


- ☆ Regnerereinsatz aus dem Gehäuse herausziehen
- ☆ Flansch nach unten drücken und mit Sicherungshalter sichern



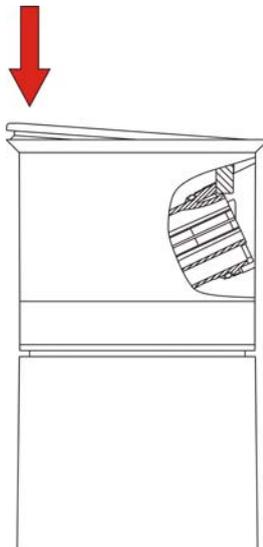
- ☆ Regnerkopfdeckel abnehmen, indem Sie mit einem kleinen Schraubenzieher den Deckel an der Aussparung hoch hebeln.
- ☆ Düse mit Spitzzange nach links drehen und dann herausziehen

- ☆ **Optional** kann der Regner auch mit einer Heckdüse ausgerüstet sein. Diese kann bei Bedarf nachgerüstet oder ggf. mit einem Stopfen verschlossen werden.
- ☆ O-Ring auf die neue Düse stülpen



und in umgekehrter Vorgehensweise wieder im Regnerkopf montieren.

- ☆ Deckel in Schnappverbindung von Regnerkopf einfügen indem er zuerst auf der Düsenseite bis zum Anschlag gedrückt wird und dann gegenüber der Düsenseite vollends eingepresst wird.



### 7.1 Unterscheidungsmerkmale Einlaufdüsen Hydra XS

Bei Düsentausch des Versenkregners Hydra XS ist auf folgendes zu achten:

#### Düse Ø4mm



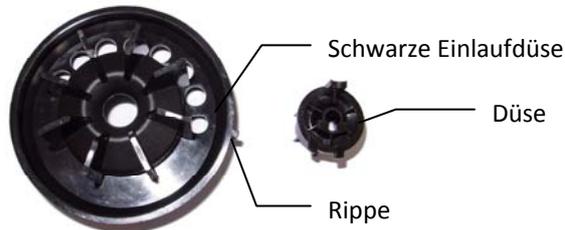
**Hydra XS Düse 4mm nur mit weißer Einlaufdüse verwenden!!!**

Bestellnummer des Kombi-Sets:

RB14669 bestehend aus Düse Ø4mm und weißer Einlaufdüse.

Bei dieser Einlaufdüse spielt die Lage der Rippe keine Rolle.

#### Düse Ø5mm + Ø6mm



**Beim Einbau der Düse O-Ring nicht vergessen!**

Bestellnummern der Kombi-Sets:

RB14670 bestehend aus Düse Ø5mm und schwarzer Einlaufdüse.

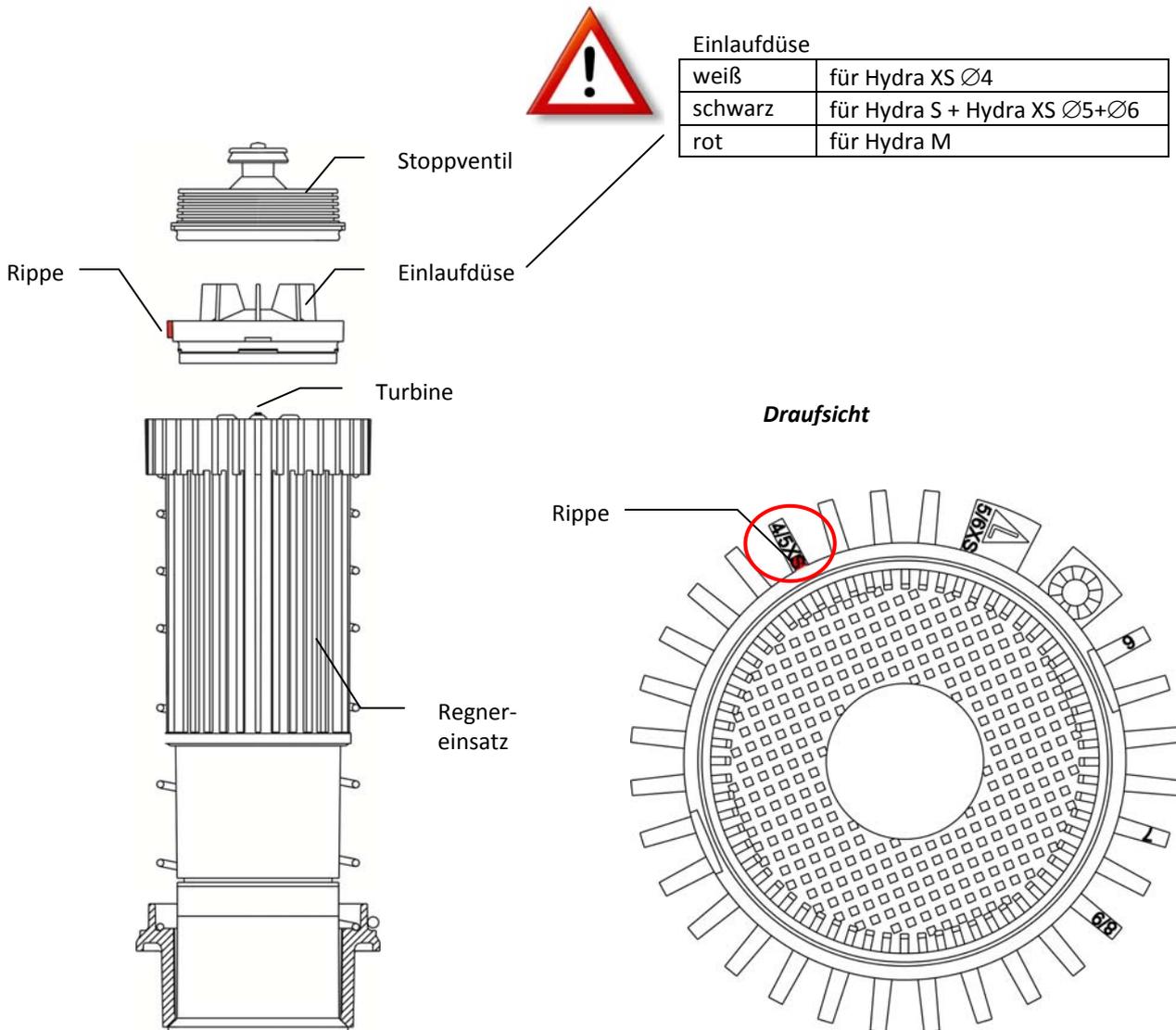
RB14671 bestehend aus Düse Ø6mm und schwarzer Einlaufdüse.

## 7.2 Einstellen der Einlaufdüse

Durch eine korrekte Einstellung der Einlaufdüse wird die empfohlene Drehgeschwindigkeit eingehalten.

Einstellung wie folgt vornehmen:

- ☆ Einlaufdüse und Sieb gemeinsam abnehmen indem die Einlaufdüse mit Schraubenzieher an der Aussparung hochgehoben wird.
- ☆ Einlaufdüse wieder so auf Regnereinsatz schnappen, dass die verlängerte Rippe den verwendeten Düsendurchmesser anzeigt.

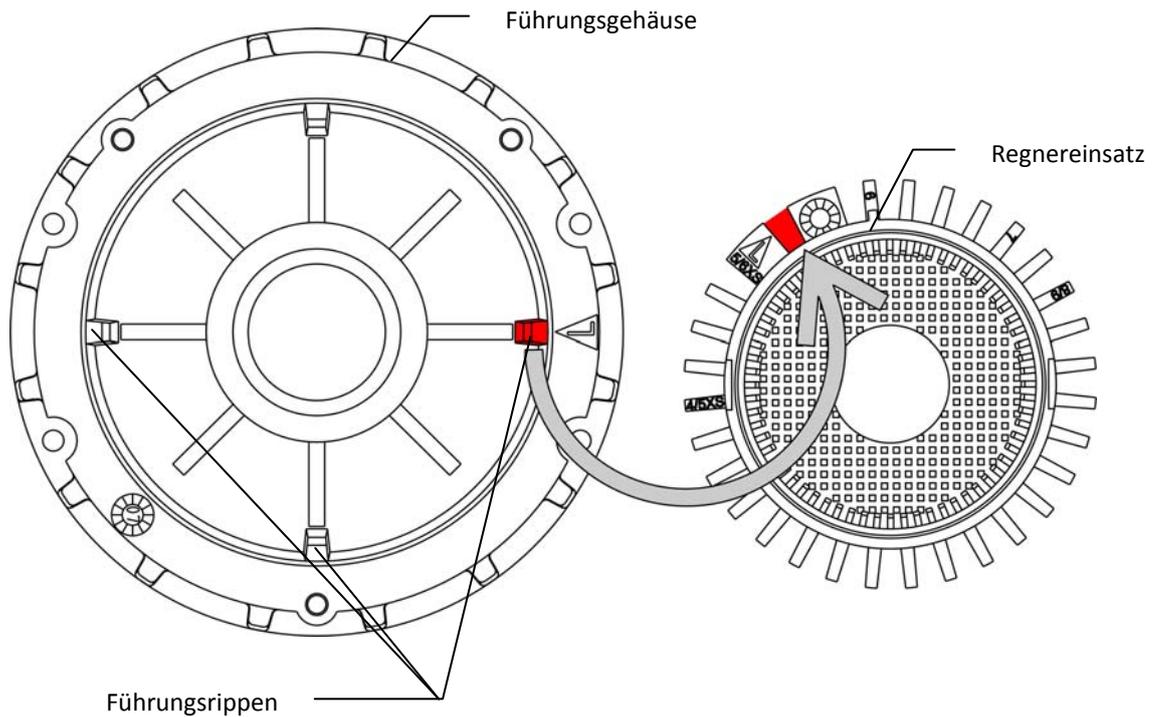


**Hinweis:** Sollte eine höhere Drehgeschwindigkeit gewünscht werden, so muss die Rippe auf einen kleineren Durchmesser zeigen, als die eingesetzte Düse ist.

### 7.3 Einbau Regnereinsatz

- ☆ O-Ring auf Flansch montieren und zur einfacheren Montage leicht einfetten
- ☆ Regnereinsatz im Gehäuse montieren.

**ACHTUNG** Auf korrekte Orientierung achten.



- ☆ Flansche bis zum Anschlag in das Gehäuse drücken.
- ☆ Sicherungsring montieren.

**ACHTUNG** Sicherungsring muss vollständig in die Nute eingefügt werden.

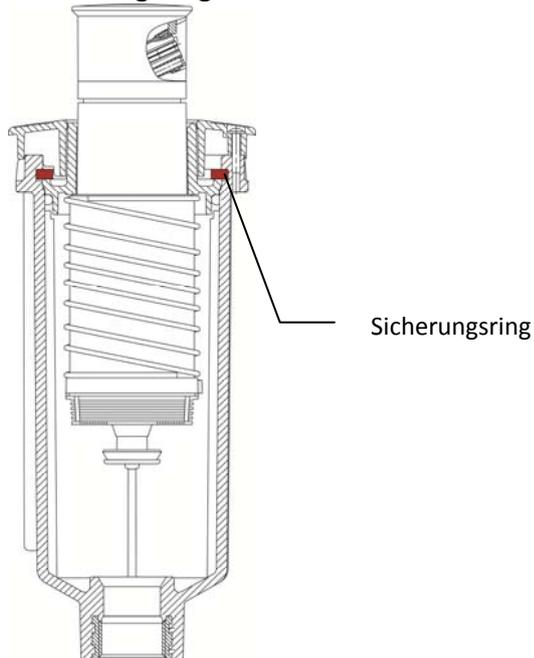
- ☆ Gehäusedeckel mit allen drei Schrauben befestigen
- ☆ Regner gemäß Punkt 5.1b-5.1c auf Funktion prüfen.

## 8 Ausbau / Einbau Spüleinsatz

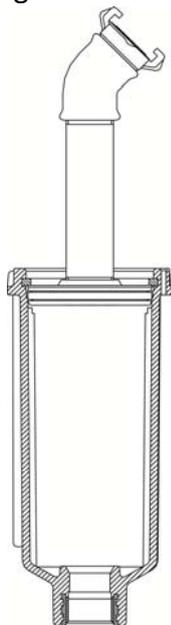


**Sicherstellen, dass Regner drucklos ist.  
Nur wenn Verschmutzung erkennbar ist!**

- ☆ Alle 3 Deckelbefestigungsschrauben lösen und Deckel abnehmen
- ☆ Weißen Sicherungsring mit Schraubenzieher entfernen.



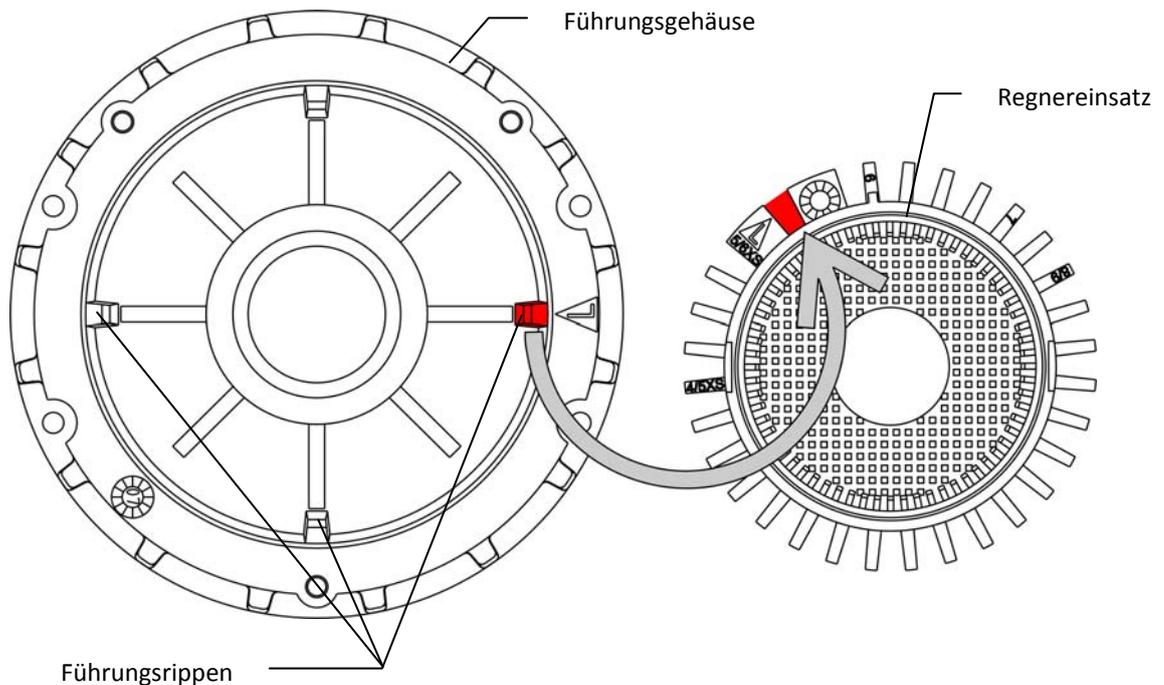
- ☆ Regnereinsatz aus dem Gehäuse herausziehen
- ☆ Spüleinsatz einlegen und mit Sicherungsring fixieren.
- ☆ Regner gründliche durchspülen.



## 8.1 Einbau Regnereinsatz

- ☆ O-Ring auf Flansch montieren und zur einfacheren Montage leicht einfetten
- ☆ Regnereinsatz im Gehäuse montieren.

**ACHTUNG** Auf korrekte Orientierung achten.



- ☆ Flansche bis zum Anschlag nach unten drücken
- ☆ Sicherungsring montieren.

**ACHTUNG** Sicherungsring muss vollständig in die Nute eingefügt werden.

- ☆ Gehäusedeckel mit allen drei Schrauben befestigen
- ☆ Regner gemäß Punkt 5.1b-5.1c auf Funktion prüfen.

## 9 Wartung

- ☆ Regnergehäuse von überwachsendem Gras freistechen. Diese Arbeiten sollten sinnvollerweise vor der Frühjahrsinbetriebnahme durchgeführt werden.

## 10 Betriebsstörungen + Behebung

### 10.1 Funktionsstörungen

Problem	Ursache	Behebung
Drehgeschwindigkeit zu gering / zu hoch oder dreht gar nicht	Einlaufdüse falsch eingestellt (siehe Kap.7)	Einlaufdüse auf richtigen Düsendurchmesser einstellen
	Turbine blockiert durch Steine und Schmutzteile	Turbine reinigen
	Einlaufdüse oder Sieb haben sich gelöst	Teile wieder zusammen klipsen
Ausgangsdruck an Regnerdüse oder Wurfweite zu gering	Steine und Schmutzteile verhindern ungestörten Wasserdurchfluss	Sieb reinigen und Regner spülen

Wir behalten uns Änderungen nach dem Stand der Technik auch ohne besondere Ankündigung vor.